


|  <b>Skater Hockey<br/>Inline Hockey</b> |                                 | <b>Match Sheet<br/>Spielbericht<br/>Rapport de jeu<br/>Rapporto di gara</b> |   |   | 1                                 | Rolling Aventicum                              |                                 |   |                                 |                      |          | Goals / Torschützen / Buts / Reti 0 |            |                      |                         | Penalties / Strafen / Punitons |       |                      |            |       |                         |      |
|---|---------------------------------|---|---|---|-----------------------------------|--|---------------------------------|---|---------------------------------|----------------------|----------|-------------------------------------|------------|----------------------|-------------------------|--------------------------------|-------|----------------------|------------|-------|-------------------------|------|
| Nr.<br>No.  | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome   | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No                               | Time / Zeit<br>Temps                              | G                                 | A  | T                               | Time / Zeit<br>Temps  | G                               | A                    | T        | Time / Zeit<br>Temps                | Nr.<br>No. | min                  | On / Ende<br>Fin / Fine | code                           |       |                      |            |       |                         |      |
| 38  | C                               | CARRARD David   | 206208  | 04:01   | 10                                | TS   | 1                               |   |                                 |                      |          |                                     | 31:49      | 28                   | 2                       | 33:49                          | H     |                      |            |       |                         |      |
|   | TS                              | A   | RÜTTIMANN Jonathan  | 214028  | 17:38                             | 9  | 22                              | 2   |                                 |                      |          |                                     |            |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| Team / Mannschaft / Club Società  |                                 |   |   |   | League/Liga<br>Ligue/Lega         |  |                                 |   |                                 |                      |          |                                     |            |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| CLUB 1  | Rolling Aventicum               |   |   | A   | 95                                | G  | PAGE Ismaël                     | X X X   | 207373                          | 23:10                | 28       | 37                                  | 3          |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
|   |                                 |   |   |   | 50                                | G  | CHASSOT Raphaël                 |   | 212528                          | 25:00                | 68       | 93                                  | 4          |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
|   |                                 |   |   |   | 37                                |  | MAILLARD Stéphane               |   | 201272                          | 27:19                | 10       |                                     | 5          |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| CLUB 2  | Bienne Skater 90                |   |   | A   | 43                                |  | SAVARY Fabrice                  |   | 204055                          | 31:33                | 28       | 37                                  | 6          |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
|   |                                 |   |   |   | 93                                |  | TÂCHE Simon                     |   | 209371                          | 35:25                | 10       | 11                                  | 7          |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
|   |                                 |   |   |   | 27                                |  | HAYOZ Ludovic                   |   | 210008                          | 38:13                | 37       | 28                                  | 8          |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| Lieu / Ort<br>Location / Luogo  | Bussy                           |   | Date / Datum<br>Date / Data                                   | 15.06.2017  |                                   | 68   |                                 | MONNERON Yoann  |                                 | 210373               | 42:35    | 22                                  | TS         | 9                    |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| Start / Beginn<br>Début / Inizio  | 20:00                           | End / Ende<br>Fin / Fine  | 22:22   | Match Number / Index<br>Spiel-Nr / Indice di gara | A56                               |  | 22                              |   | LUTONADIO Landry                |                      | 203263   | 44:04                               | TS         | 68                   | 10                      |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| Championship / Meisterschaft<br>Championnat / Campionato  |                                 |   |   |   | X                                 | Friendly / Freundschaft<br>Amical / Amichevole |                                 |   |                                 |                      |          |                                     |            |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| Tournament / Turnier<br>Tournoi / Tomeo   |                                 |   |   |   | Cup / Pokal<br>Coupe / Coppa      |  |                                 |   |                                 |                      |          |                                     |            |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| Other / Sonstiges<br>Autre / Altro  |                                 |   |   |   |                                   | 60   | 55                              |   | GALLEY Elias                    |                      | 211369   |                                     |            |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
|   |                                 |   |   |   | 44                                |  | CORMINBOEUF Aurélien            |   | 216807                          |                      |          |                                     |            |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| No Card / Lic.<br>No Lic. / Tess.   |                                 |   | Surname / Name<br>No Lic. / Tess. Prénom / Nome               |   | Signature / Firma<br>Unterschrift | COACH  |                                 | Surname / Name<br>Nom / Cognome Forename / Vorname<br>Prénom / Nome |                                 | Signature            | TOTAL    |                                     | 11         |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| Time Keeper<br>Chronométrateur  | 216757                          | CHEVALLEY Florian   |   |   |                                   | COACH  |                                 | KOLB Patrice  |                                 |                      | TIME OUT | X                                   | X          | TOTAL                | 2 min                   |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| Official scorer<br>Marqueur   | 217010                          | FOLLY Cindy   |   |   |                                   | 2  |                                 | Bienne Skater 90  |                                 |                      |          | Goals / Torschützen / Buts / Reti   |            |                      |                         | Penalties / Strafen / Punitons |       |                      |            |       |                         |      |
| Referee 1<br>Arbitre 1  | 204075                          | GYGAX Daniel  |   |   |                                   | Nr.<br>No.                                     | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome                                 | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No | Time / Zeit<br>Temps | G        | A                                   | T          | Time / Zeit<br>Temps | G                       | A                              | T     | Time / Zeit<br>Temps | Nr.<br>No. | min   | On / Ende<br>Fin / Fine | code |
| Referee 2<br>Arbitre 2  | 20821                           | RÖMER Jonathan  |   |   |                                   | 67   | C                               | VASILE Daniel   | 201435                          | 05:16                | 29       |                                     | 1          |                      |                         |                                |       | 11:00                | 29         | 2     | 13:00                   | E    |
| Tech. Director<br>Directeur tech.   |                                 |   |   |   |                                   |  | TS                              | A   | RÜFLI Fabian                    | 99154                | 09:30    | 55                                  | 66         | 2                    |                         |                                |       | 21:57                | 5          | 2     | 23:10                   | I    |
| RESULT  |                                 |   |   |   |                                   | 27   | G                               | MARTI Yannick   | X X                             | 95219                | 09:50    | 66                                  | TS         | 3                    |                         |                                |       | 24:12                | 55         | 2     | 25:00                   | H    |
| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND<br>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO  |                                 | CLUB 1  | CLUB 2  | CLUB 1  | CLUB 2                            | 88   | G                               | HAMEL Quentin   |                                 | X                    | 209246   | 10:43                               | 28         | 66                   | 4                       |                                |       | 25:00                | 55         | 2     | 27:00                   | G1   |
|   |                                 | 2   | 7   | 11  | 12                                | 40   |                                 | ZIMMERMANN Derek  | 4000                            | 14:53                | TS       | 66                                  | 5          |                      |                         |                                | 31:08 | 17                   | 2          | 31:33 | H                       |      |
| 1 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo   |                                 |   |   |   |                                   | 66   |                                 | MÜLLER Marco  | 97180                           | 15:35                | 41       | 91                                  | 6          |                      |                         |                                | 36:26 | 17                   | 2          | 38:13 | G1                      |      |
| 2 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo   | 6                               | 3   | Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore<br>Bienne Skater 90 |   |                                   | 41   |                                 | VOIROL Dominique  | 97357                           | 15:56                | 66       | 29                                  | 7          |                      |                         |                                | 49:46 | 91                   | 2          | 51:46 | G1                      |      |
| 3 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo   | 3                               | 1   | CAPTAIN 1   |   |                                   | 55   |                                 | HENZ Jonathan   | 201263                          | 20:14                | 55       | TS                                  | 8          |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| Overtime / Verl.<br>Prol. / Sup.  | 0                               | 1   | CAPTAIN 2   |   |                                   | 91   |                                 | HEIMBERG Marius   | 207466                          | 28:54                | 66       |                                     | 9          |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| Penalty /<br>Rigori   | 0                               | 0   |   |   |                                   | 5  |                                 | ZURBRIGGEN Aloïs  | 202470                          | 30:34                | 28       | 66                                  | 10         |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
| Referee Comments<br>SR-Bemerkung<br>Remarques arb.  |                                 |   |   |   |                                   |  |                                 |   |                                 |                      |          |                                     |            |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
|   |                                 |   |   |   |                                   | 29   |                                 | PETEUT Joël   | 212290                          | 59:47                | 67       | TS                                  | 11         |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
|   |                                 |   |   |   |                                   | 28   |                                 | FLÜCKIGER Julien  | 208269                          | 60:30                | TS       | 55                                  | 12         |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
|   |                                 |   |   |   |                                   | 17   |                                 | AMARU Danilo  | 205273                          |                      |          |                                     |            |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
|   |                                 |   |   |   |                                   |  |                                 |   |                                 |                      |          |                                     |            |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
|   |                                 |   |   |   |                                   |  |                                 |   |                                 |                      |          |                                     |            |                      |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
|   |                                 |   |   |   |                                   | COACH  |                                 | Surname / Name<br>Nom / Cognome Forename / Vorname<br>Prénom / Nome |                                 | Signature            | 10010    | TOTAL                               |            | 12                   |                         |                                |       |                      |            |       |                         |      |
|   |                                 |   |   |   |                                   | COACH  |                                 | LOHR Dieter   |                                 |                      | TIME OUT | X                                   | X          | X                    | TOTAL                   | 14 min                         |       |                      |            |       |                         |      |